FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE N / TABLEAU N POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec — District No. 149 Lac St Jean — S. District No. a

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — Enumerator / Enumérateur.

Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 57 — in / dans — Albanel (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "e" or "a" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "e" pour rural et "a" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession ou commerce, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and "H" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettez "F" pour fabrique et "M" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son métier principal) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
39	64	Ouellet Simon	m	B	Chef	m	11 Mars	1871	29	2 4			Français	Canadien	R																	français	
		" Lucie	F	"	Epouse	"	12 Juillet	1871	29	" "			"	"	"																	"	
		" Arthure	m	"	fils	b	15 Août	1899	4	" "			"	"	"																	"	
		" Diana	F	"	fille	"	10 Août	1896	4	" "			"	"	"																	"	
		" Joseph	m	"	fils	"	14 Mars	1898	2	" "			"	"	"																	"	
		Ouellet Joseph	"	"	Chef	b	6 Août	1879	21	" "			"	"	"																	"	
40	64	Simard Joseph	m	"	Chef	m	15 Février	1874	28	" "			"	"	"																	"	
		" Rosalie	F		Epouse	"	15 Février	1883	18	" "			"	"	"																	"	
43	67	Desgagnébroid	m	"	Chef	m	2 Mars	1859	41	" "			"	"	"																	"	
		" Adel	F	"	Epouse	"	15 Août	1874	29	" "			"	"	"																	"	
44	68	Paré Télesphore	m	"	Chef	"	8 Mars	1874	27	" "			"	"	"																	"	
		" Marie	F	"	Epouse	"	6 Janvier	1876	25	" "			"	"	"																	"	
		" Joseph	m	"	fils	b	4 Avril	1899	2	" "			"	"	"																	"	
		" Thomas	"	"	"	"	23 Février	1896	5	" "			"	"	"																	"	
		" Irène	F	"	fille	"	19 Décembre	1897	3	" "			"	"	"																	"	
		" Angèle	"	"	"	"	5 Octobre	1899	1	" "			"	"	"																	"	
		Arsenier Bélisle	m	"	Chef	b	8 Avril	1875	22	" "			"	"	"																	"	
42	55	Tremblay Théodule	m	"	Chef	m	5 Mars	1868	33	Ecosse			Ecossais	"	Presbytérien																	"	
45	65	Simon Alfred	m	"	Chef	m	7 Janvier	1876	25	" "			"	"	"																	"	
		" Mélodie	F	"	Epouse	"	22 Mars	1882	20	" "			"	"	"																	"	
		" Joseph	m	"	fils	b	15 Mars	1891	9	" "			"	"	"																	"	
		" Napoléon	"	"	"	"	8 Octobre	1894	7	" "			"	"	"																	"	
		" Alfred	"	"	"	"	4 Juillet	1895	5	" "			"	"	"																	"	
		" Rosaire	"	"	"	"	30 Mars	1896	4	" "			"	"	"																	"	
		" Marie Rose	"	"	"	"	20 Février	1899	1	" "			"	"	"																	"	
46	66	Desrochers Jos	"	"	Chef	b	8 Octobre	1871	29	" "			"	"	"																	"	
		Morgan Anna	Vve	"	Chef	m	14 Février	1875	26	" "			"	"	"																	"	
		" Alphonsine	F	"	Epouse	"	18 Mars	1875	25	" "			"	"	"																	"	
		" Cécile	"	"	fille	b	1 Janvier	1899	3	" "			"	"	"																	"	
		" Joseph	m	"	fils	"	21 Mai	1900		" "			"	"	"																	"	
46	67	Bourgault Jos	m	"	Chef	m	8 Janvier	1874	27	" "			"	"	"																	"	
		" Lucie	F	"	Epouse	"	6 Janvier	1876	25	" "			"	"	"																	"	
		" Amanda	"	"	fille	b	21 Juin	1895	5	" "			"	"	"																	"	
		" Ernest	"	"	"	"	12 Mars	1898	3	" "			"	"	"																	"	
		" Marie	"	"	"	"	30 Octobre	1899	1	" "			"	"	"																	"	
		" Ephrem	m	"	fils	"	30 Octobre	1899	1	" "			"	"	"																	"	
		" Philippe	"	"	"	"	6 Octobre	1899	11	" "			"	"	"																	"	
48	69	Bois Frères	m	"	Chef	m	17 Octobre	1871	29	" "			"	"	"																	"	
		" Olivine	F	"	Epouse	"	8 Août	1877	23	" "			"	"	"																	"	
		" Alice	"	"	fille	b	8 Mars	1896	4	" "			"	"	"																	"	
		" Arthur	m	"	fils	"	22 Mars	1898	2	" "			"	"	"																	"	
		Roy Régis	"	"	Pensionnaire	"	25 Février	1898	62	" "			"	"	"																	"	
49	70	" Boniface	F	"	Epouse	"	19 Mars	1838	64	" "			"	"	"																	"	
48	65	Fortin Frédéric	m	"	Epoux	m	16 Février	1876	26	" "			"	"	"																	"	
		" Marie	F	"	Epouse	"	4 Janvier	1880	20	" "			"	"	"																	"	
50	70	" Elodie	"	"	fille	C	5 Juillet	1900	1	" "			"	"	"																	"	
47	66	Simard Marc	m	"	Chef	m	20 Octobre	1867	33	" "			"	"	"																	"	
		" Emélie	F	"	Epouse	"	20 Août	1870	30	" "			"	"	"																	"	
		" Arthure	m	"	fils	b	10 Janvier	1898	3	" "			"	"	"																	"	
		" Marie Laure	F	"	"	"	12 Mai	1899	1	" "			"	"	"																	"	